



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Савска улица 25/ IV, Београд
Број:6/0-02-761/2019-4
Датум: 04. октобар 2019. године

„Објављени текст не садржи заштићене или изостављене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите, а изостављени подаци ознаком XXX“.

Председник Комисије за заштиту конкуренције, на основу члана 37. став 2. и члана 65. став 5. Закона о заштити конкуренције ("Службени гласник РС", број 51/09 и 95/13), и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције ("Службени гласник РС" број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације број 6/0-02-761/2019-1 од 10.09.2019. године привредног друштва Telemach, širokopasovne komunikacije d.o.o., са регистрованим седиштем на адреси, Brnčičeva ulica 49A, 1231, Ljubljana-Črnuče, Slovenija, коју је у име друштва поднео пуномоћник адвокат Бојан Вучковић из ОАД Карановић/Партнерс, из Београда, улица Ресавска бр.23, дана, 04.10.2019. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем појединачне контроле од стране привредног друштва Telemach, širokopasovne komunikacije d.o.o., матични број 5692229000, са регистрованим седиштем на адреси, Brnčičeva ulica 49A, 1231, Ljubljana-Črnuče, Slovenija, над пословањем друштва FMC Sistemski Integrator d.o.o., матични број 1313517000, са седиштем на адреси Letališka cesta 32, 1000 Ljubljana, Slovenija, које се односи на сегмент пословања дата центар, путем куповине од стране Telemach-а 100% удела у новооснованом друштву у које ће бити унета целокупна имовина друштва FMC Sistemski Integrator која се тиче управљања и одржавања дата центра на самосталној основи.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је подносилац пријаве Telemach, širokopasovne komunikacije d.o.o., матични број 5692229000, са регистрованим седиштем на адреси, Brnčičeva ulica 49A, 1231, Ljubljana-Črnuče, Slovenija, уплатио износ од XXX дана 26.09.2019. године, на рачун Комисије за заштиту конкуренције, што представља прописани износ накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку.

Образложење

Привредно друштво Telemach, širokopasovne komunikacije d.o.o., матични број 5692229000, са регистрованим седиштем на адреси, Vrtničeva ulica 49A, 1231, Ljubljana-Črnuče, Slovenija, (у даљем тексту: Подносилац пријаве или Telemach), поднело је дана 10.09.2019. године, преко пуномоћника адвоката Вучковић Бојана из ортачког адвокатског друштва Карановић/Партнерс, из Београд, улица Ресавска број 23, Пријаву концентрације (у даљем тексту: Пријава) која је у Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) заведена под бројем 6/0-02-761/2019-1 и предложио да Комисија по пријави концентрације одлучи у скраћеном поступку. Подносилац је дана 25.09.2019. године поднео и Захтев за заштиту података садржаних у Пријави, број 6/0-02-761/2019-2.

На основу увида у предметну документацију, Комисија је утврдила да је достављена пријава у скраћеном облику потпуна и уређена у складу са Законом о заштити конкуренције ("Службени гласник РС", број 51/09 и 95/13- у даљем тексту: Закон) и у складу са чланом 3. Уредбе о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Службени гласник РС“ број 5/2016), чиме су испуњени услови за поступање Комисије у поступку испитивања пријављене концентрације, у скраћеном поступку.

Саставни део Пријаве концентрације је и доказ о извршеној уплати прописане накнаде за издавање акта Комисије, што је утврђено у ставу II диспозитива овог решења, а на основу увида у списе предмета.

О захтеву за заштиту података у Пријави концентрације одлучено је посебним Закључком председника Комисије број 6/0-02-761/2019-3, због чега се захтев и закључак у овом решењу неће даље образлагати.

1. Учесници у концентрацији

Подносилац пријаве Telemach је друштво са ограниченом одговорношћу, активно у пружању телекомуникационих услуга на територији Словеније. Telemach представља интегрисаног телекомуникационог оператера, који пружа услуге фиксне и мобилне телефоније, дистрибуције медијских садржаја и широкопојасног приступа интернету словеначким корисницима.

Telemach је у крајњем власништву фондова које саветује VC Partners LLP (у даљем тексту: VC Partners група). VC Partners је међународни приватни инвестициони фонд са седиштем у Лондону, чија је претежна делатност обављање саветодавних услуга. VC фондови су искључиво финансијски инвеститори, тј. нису укључени у свакодневне пословне активности компанија у које инвестирају и којима управљају сопствени одбори директора. VC Partners је међународни инвестициони фонд основан 1986. године као један од првих пан-европских инвеститора, који се развио у једну од водећих алтернативних инвестиционих компанија, инвестирајући првенствено у велике бизниси у Европи и Америци кроз мрежу својих компанија у Лондону, Хамбургу и Њујорку.

Telemach је део уже групације у саставу VC Partners-a – United Group, која пружа телекомуникационе и медијске услуге у неколико земаља у региону.

Према наводима у пријави и приложеним изводима из АПР-а, United група у Републици Србији, има следећа регистрована привредна друштва:

1. Serbia Broadband - Srpske kablovske mreže d.o.o., Булевар Пека Дапчевића 19, Београд, матични број 17280554, регистрована претежна делатност: „кабловске телекомуникације“, шифра делатности: 6110;
2. Agencija za marketing CAS Media d.o.o. Beograd, Булевар Михајла Пупина 115а, Нови Београд, матични број 20609460, регистрована претежна делатност: „делатност рекламних агенција“, шифра делатности: 7311;
3. Filmski Kablovski TV Kanal Cinemania d.o.o. Beograd, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Нови Београд, матични број 20166142, регистрована претежна делатност: „производња кинематографских дела, аудио-визуелних производа и телевизијског програма“, шифра делатности: 5911;
4. TV Kanal Ultra d.o.o. Beograd – u likvidaciji, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Нови Београд, матични број 20287438, регистрована претежна делатност: „производња и емитовање телевизијског програма“, шифра делатности: 6020;
5. Ultra Centar Galaktika d.o.o. Beograd – u likvidaciji, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Нови Београд, матични број 20898500, регистрована претежна делатност: „остале забавне и рекреативне делатности“, шифра делатности: 9329; 3
6. United Media Production d.o.o. Beograd, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Нови Београд, матични број 20179368, регистрована претежна делатност: „производња и емитовање телевизијског програма“, шифра делатности: 6020;
7. Absolut Solutions d.o.o. Beograd, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Нови Београд, матични број 17075209, регистрована претежна делатност: „кабловске телекомуникације“, шифра делатности: 6110;
8. Fortuna E-Sports d.o.o. Beograd, Палмира Тољатија 5, Нови Београд, матични број 21276502, регистрована претежна делатност: „остале забавне и рекреативне делатности“, шифра делатности: 9329;
9. City Media d.o.o. Beograd, Булевар Пека Дапчевића 19, Београд, матични број 20475897, регистрована претежна делатност: „кабловске телекомуникације“, шифра делатности: 6110;
10. Adria News d.o.o. Beograd, Омладинских бригада 8бп, Београд, матични број 20960388, регистрована претежна делатност: „производња и емитовање телевизијског програма“, шифра делатности: 6020;
11. Grand Slam Group d.o.o. Beograd, Данила Лекића 31, Београд, матични број 17136224, регистрована претежна делатност: „неспецијализована трговина на велико храном, пићима и дуваном“, шифра делатности: 4639;
12. Grand Production d.o.o. Beograd, Данила Лекића 31, локал 15, Београд, матични број 17203495, регистрована претежна делатност: „производња и емитовање телевизијског програма“, шифра делатности: 6020;
13. United Group RS d.o.o. Beograd, Булевар Зорана Ђинђића 8а, Београд, матични број 21181226, регистрована претежна делатност: „консултантске активности у вези са пословањем и осталим управљањем“, шифра делатности: 7022;
14. Media Point d.o.o. Beograd, Булевар Михајла Пупина 115а, Београд, матични број 20552387, регистрована претежна делатност: „делатност рекламних агенција“, шифра делатности: 7311;

15. Direct Media d.o.o. Beograd, Антифашистичке борбе 13б, Београд, матични број 17337785, регистрована претежна делатност: „делатност рекламних агенција“, шифра делатности: 7311;
16. Direct Media Komunikacije d.o.o. Beograd, Булевар Михаила Пупина 115 а, Београд, матични број 21289884, регистрована претежна делатност: „делатност рекламних агенција“ шифра делатности: 7311;
17. Big Print d.o.o. Beograd, Ђорђа Станојевића 4, Београд, матични број 17405080, регистрована претежна делатност: „остало штампање“, шифра делатности: 1812;
18. Fusion Communications d.o.o. Beograd, Булевар Михаила Пупина 115 А, Београд, матични број 20479027, регистрована претежна делатност: „консултантске активности у вези са пословањем и осталим управљањем“, шифра делатности: 7022;
19. Brainz d.o.o. Beograd-Novi Beograd, Булевар Зорана Ћинђића 8а, Београд, матични број 21394971, регистрована претежна делатност: „производња и емитовање телевизијског програма“, шифра делатности: 6020;
20. IDJ Wor1d d.o.o. Beograd-Palilula, Панчевачки пут 36Б, Београд, матични број 21243957, регистрована претежна делатност: „производња кинематографских дела, аудиовизуелних производа и ТВ садржаја“, шифра делатности: 5911;
21. NetLogic d.o.o. Beograd, Милутина Миланковића 1, Београд, матични број 20579323, регистрована претежна делатност: „консултантске делатности у области информационе технологије“, шифра делатности: 6202;
22. United Link d.o.o. Beograd, Булевар Зорана Ћинђића 8а, Београд, матични број 21496600, регистрована претежна делатност: Трговина на мало посредством поште или преко интернета, шифра делатности: 4791.

Сва правна лица која су под контролом United групе, односно ВС Partners групе, сматрају се у смислу члана 5. Закона, једним учесником на тржишту.

Циљно друштво, тј. пословање субјекта које је предмет трансакције, везана је за пословање друштва FMC Sistemski Integrator d.o.o., матични број 1313517000, са седиштем на адреси Letališka cesta 32, 1000 Ljubljana, Slovenija (удаљем тексту: FMC или Циљно пословање). Циљно пословање представља ресурсе (укључујући имовину, запослене, одговорности и друге елементе) FMC-а који су неопходни и способни за управљање дата центром (укључујући и одржавање) на самосталној (stand-alone) основи. Почев од 2018. године, Циљно пословање нуди изнајмљивање прилагођених решења у распону од појединачних виртуелних сервера до секундарних или примарних дата центара за сложена пословна окружења. Поред пружања сигурности и обезбеђења високе доступности, Циљно пословање омогућава пружање ИТ услуга које су доступне било где, у било које време и са било ког уређаја.

Пре ове трансакције, Циљно пословање је у искључивом власништву FMC-а, активно је искључиво у Републици Словенији, и нема регистрованих зависних друштава у Србији.

Учесници у концентрацији су остварили укупне приходе у претходној обрачунској години у висини која обавезује на подношење пријаве концентрације, и то, Подносилац пријаве, односно група којој припада ВС Partners је у 2018. години остварила укупан приход на светском нивоу од [...] ЕУР, а у Србији у износу од [...] ЕУР. Циљно пословање је остварило светски приход у 2018. години од [...] ЕУР, а у Србији у истом периоду није имало прихода.

2. Опис концентрације и акт о концентрацији

Као акт о концентрацији, подносилац је доставио Споразум о оквирним условима (Листа услова) који је закључен [...], између, Telemach d.o.o. као купца, FMC Sistemski Integrator d.o.o., као преносиоца и Skupine FMC Holdinška družba d.o.o., као контролног друштва.

Трансакција је структурирана тако [...]. Трансакција даље подразумева продају 100% удела у новооснованом друштву (Циљно друштво) Telemach-и од стране FMC-а.

У складу са наведеним, а након добијања регулаторних одобрења и испуњења других услова за затварање трансакције, Telemach ће (индиректно BC Partners) стећи појединачну контролу над Циљним пословањем.

Комисија је достављени Споразум о оквирним условима (Листа услова) који је закључен [...], прихватила као ваљани правни основ за настанак концентрације учесника на тржишту у смислу члана 63. став 2. Закона, јер су уговорне стране потписаним Споразумом исказале озбиљну намеру за закључење уговора којим се стиче власништво и контрола над Циљним пословањем.

3. Испуњеност услова за подношење пријаве

Предметна трансакција куповине Циљног пословања од једног учесника на тржишту (FMC), квалификује се као стицање појединачне контроле над Циљним пословањем од стране другог учесника на тржишту, друштва (Telemach), што представља концентрацију у смислу члана 17. став 1. тачка 2) Закона.

На основу достављених података о висини укупних прихода Подносиоца пријаве, односно групе којој припада, остварених на светском и тржишту Републике Србије, Комисија је утврдила да је Подносилац пријаве имао обавезу пријаве концентрације у смислу члана 61. став 1. тачка 1) Закона.

Пријава концентрације је благовремено поднета у складу са чланом 63. став 2. Закона.

4. Релевантно тржиште

Комисија је утврдила релевантно тржиште у складу са чланом 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Службени гласник РС“, бр. 89/2009). У складу са наведеном уредбом, релевантно тржиште производа представља скуп роба или услуга које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене.

Релевантно географско тржиште представља територију на којој учесници на тржишту учествују у понуди или потражњи и на којој постоје исти или слични услови конкуренције, а који се битно разликују од услова конкуренције на суседним територијама.

Полазећи од наведене законске дефиниције релевантног тржишта, Подносилац пријаве је навео да учесници сматрају да за потребе предметне Пријаве није неопходно коначно дефинисати релевантно тржиште производа, јер без обзира на усвојену дефиницију, предложена трансакција неће имати ефеката на конкуренцију у Србији, с обзиром да Циљно пословање није присутно нити активно у Републици Србији. Сходно

томе, дефинисање релевантног тржишта може остати отворено, али у циљу пружања потпуних информација, и имајући у виду пословне активности Циљног пословања и претходну праксу Комисије, Подносилац пријаве сматра да се релевантно тржиште производа за пријављену концентрацију, може дефинисати као *тржиште пружања дата центар (cloud) услуге и повезаних услуга*.

Идеја дата центра као услуге, јесте предупредивање сувишних инвестиција у хардверске капацитете, јер велики број компанија има сопствене рачунарске центре пројектоване према максималним потребама, при чему је њихова просечна искоришћеност често далеко испод пројектованих потреба. Услуге дата центра омогућавају корисницима избегавање непотребних инвестиција и закуп капацитета које корисник реално користи.

Подносилац пријаве је навео, у складу са ранијом праксом Комисије, да cloud услуге подразумевају технологију која обезбеђује флексибилан, од локације независан приступ рачунарским подацима, који се брзо и неприметно алоцирају и делоцирају према потражњи. Рачунарски ресурси се виртуелизују и корисницима се испоручују у виду услуга. Cloud модел има концепт независности од локације, на који начин се смањују трошкови одржавања рачунарских система и други повезани трошкови, које имају конвенционални корисници рачунарских система. Закупом cloud сервера, корисници се ослобађају трошкова куповине hardwera и потребних лиценци, као и трошкова одржавања целокупног система. Као пример праксе Комисије у којој је разматрана cloud услуга, Подносилац пријаве је навео предмет 6/0-02-2/2015-3 (SBB/EUnet).

Комисија је прихватила предлог дефиниције релевантног тржишта производа од стране Подносиоца пријаве, па је имајући у виду активности учесника, а посебно Циљног пословања утврдила за потребе ове концентрације, као релевантно тржиште производа, тржиште пружања дата центар (cloud) услуге и повезаних услуга.

Подносилац пријаве је предложио да се релевантно географско тржиште дефинише као територија Републике Србије, што је Комисија прихватила полазећи од своје законске надлежности да ефекте концентрације испитује на територији Србије.

4. Оцена ефеката концентрације

Приликом оцене ефеката предметне концентрације, Комисија је имала у виду да Циљно пословање није активно на релевантном тржишту у Србији, што значи да нема никакво учешће на утврђеном релевантном тржишту, и да између учесника концентрације на релевантном тржишту Србије, нема било каквих хоризонталних веза или вертикалних преклапања. Имајући у виду наведено, на релевантном тржишту у Србији не долази до промене структуре, у погледу укупне величине тржишта, учешћа учесника и конкурената.

Предметна концентрација се спроводи у Словенији, па с обзиром да Циљно пословање, нема присуство на територији Републике Србије, Комисија је закључила да предметном трансакцијом не долази до стварања или јачања доминантног положаја, нити до других негативних ефеката по конкуренцију у Србији. Имајући у виду наведено, Комисија је закључила да не постоји забринутост у погледу било ког критеријума за оцену дозвољености концентрације из члана 19. Закона. Са наведених разлога, концентрација је допуштена, због чега је одлучено као у ставу I диспозитива овог решења.

Одлука у ставу II диспозитива донета је применом члана 65. став 5. Закона и члана 2. став 1. тачке 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за

заштиту конкуренције, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

Упутство о правном средству:

Ово решење је коначно у управном поступку и против њега се може покренути управни спор подношењем тужбе Управном суду у Београду, Немањина 9, у року од 30 дана од дана пријема решења.

За подношење тужбе плаћа се судска такса у износу од 390 динара прописана Законом о судским таксама ("Службени гласник РС", бр. 28/1994, 53/1995, 16/1997, 34/2001 - др. закон, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 - др. закон 31/2009, 101/2011, 93/2012, 93/2014, 106/2015 и 95/2018).

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Др Милоје Обрадовић, с.р.